

אודה לשמחה, מתוך הסימפוזיה התשיעית של בטהובן

גרסה בעברית: דורי פרנס

[לינק לסרטון: https://www.youtube.com/watch?v=AnIKC55Ty9c](https://www.youtube.com/watch?v=AnIKC55Ty9c)

**כוראל, מקהלה מעורבת**

השמחה, בת אור צוהלת,

מביאה ברכה ונס.

את פותחת לנו דלת

וביחד ניכנס.

**עולמות הפרידו בינינו**

עד שהגעת פחיוכים.

כשכנפייד מעלינו

כל בני האדם אחים.

**עולמות הפרידו בינינו**

עד שהגעת פחיוכים.

כשכנפייד מעלינו

כל בני האדם אחים.

**המשך - לפי הגרסה של א. אשמן  
כניסת הטנורים**

התלכדו רבבות בני תבל

למלוא תבל נשיקת תודה

אחים - מעל לכוכבי רום

שוכנת האמונה

**על אותה מנגינה - כניסת סופרנו ואלטיות, הצטרפות כל המקהלה**

אלפי אלף יביטו מעבר לכוכבים

שורו אחר פלא הבריאה

בין הכוכבים

שוכנת האמונה

### **טורים**

אחים - מעל לכוכבי רום  
שוכנת האמונה

### **זמרות מצטרפות+טוטי**

אחים - מעל לכוכבי רום  
שוכנת האמונה

### **תזמורת**

#### **מקהלה בפיאניסימו**

אלפי אלף יביטו מעבר לכוכבים  
שורו אחר פלא הבריאה  
מעבר לכוכבים  
שם שוכנת האמונה  
מעבר לכוכבים

אוניסונו בפורטה  
אוניסונו בפיאניסימו

### **תזמורת**

#### **פוגה על נושא מנוקד**

השמחה, בת אור צוהלת,  
מביאה ברכה ונס.  
את פותחת לנו דלת  
וביחד ניכנס.

התלכדו רבבות בני תבל  
למלוא תבל נשיקת תודה  
אחים - מעל לכוכבי רום  
שוכנת האמונה

אלפי אלף יביטו מעבר לכוכבים  
שורו אחר פלא הבריאה  
בין הכוכבים  
שוכנת האמונה

**סופרניות ממשכיכות בפוגה ומחזיקות ומושכות את הצליל לה גבוה**

התבל כולו

התבל כולו

### **Subito pp**

הרכינו ראש בפני יצירת הבריאה  
מעל לכוכבי רום

עיבוי הדרגתי בתנועה ובעוצמה

### **טוטי**

אחים – אחים  
מעל לכוכבי רום  
שוכן הבורא

שקט

## **תזמורת עם רעיון חדש לקראת הפינאלה המואץ**

התלכדו רבבות בני תבל  
בנשיקת תודה חובקת כל  
מעל כוכבי מרום שוכנת האמונה

### **האטה**

השמחה, בת שדות אליזיום  
השמחה  
ניצוץ אלוהי

**התזמורת חותמת את הפרק**